

per Contumaciam prout docent Acta petens sibi decerni Apostolicos Reverentiales, et Praefigi terminum ad prosequendum sex Mensium.

Praesente Thob. Klwb. et petente non deferri Appellationi interposite cum sit saltem interlocutoria et ab interlocutoriis non detur Appellatio, eum saltem de diserta appellatione sit pronunciatum, quare petit non admitti. Quatenus vero audiatur, restringi terminum ad unum mensem, ad haec vero priusquam admittatur doceat de mandato procuratorio.

Memorato L. P. referente se ad Acta et Interim appellante

Dominus Judex non detulit Appellationi interpositae, cum non constet esse mandatarium Lucam Pechy ipsius Mag^{ci} Dni Valen. Balassa, ut ex actis constat vel hodie. Per consequens (?) doceat de facultate procuratoria.

Anno Verbi Incarnati Millesimo quingentesimo nonagesimo tertio die vero duodecima Mensis Januarii Rndo Dno Stephano Szuhay Vicario et Judice etc. pro Tribunali sedente.

Comparuit in Iudicio Thob. Klwb. et quia procurator Partis Reae non docuit de mandato, petivit sententiam latam sub Sigillo authentico pro futura cautela Jurium sui principalis Litteras (?) Ita tamen, ut Notario et Advocato satisfaciatur.

Praesente Luca Pechy et etiam ab hac Interlocutoria, quatenus esset contraria appellavit.

Dnus Judex in manifestam Contumaciam Actoris Appellationis prosecutionem jam secundario seu Iterato negligentis decernit Parti Reae seu absolutae Litteras necessarias seu absolutionales authentice extradare cum ea Condicione ut sedi satis satisfaciatur (sic) et Advocato.

Közli: I.

VELICHINUS ISTVÁN ÉLETEHEZ.

Velichinus Istvánt, a ki 1615. szeptember 9-én a heidelbergi egyetemen *De vera Christi Ecclesia et conciliis* nyilvánosan disputált s művét kinyomatva *Magyari A. Jakab* komáromi papnak és esperesnek is ajánlotta, — Kassa városa, elhunyt magyar predikátora Kecskeméti Imre helyébe 150 frt évi fizetésre, 1618 február 5-én hívta meg — a városi jegyzőkönyv szerint.

1623. 12. Maii. *István* pap *Velikinus* invitavit amplissimum senatum ad nuptias. Itaque honorarii loco marcam unam argenti dabuntur (!).

1624. 26. Februarii. Reverendi domini *Georgii Onodi* quondam concionatoris hungarici testamentum exhibuerunt.

1624. 31. Martii. Iudiciarius (t. i. dies). *Velikinus István* pap uram actor. Hoporsorum Mihály, consors Tót Katha I (n causam attracti). Procurator *Mar(tinus) Sárossi*.¹ *A(ctor)*: Mivelhogy ez elmúlt napok-

¹ Az alperes ügyvédje.

ban Hoporsorum Mihály, nem tudjuk, mi véget, mind az magunk saját örökségünktől s mind az árvákról az én édes leánykámra vetendő rész örökségétől eltiltott, citáltak kegyelmek eleiben és azért azt is kivánonom, adja okát az tilalomnak.

I. dicit: Ezért tiltottuk el az örökségtől, hogy par. 3. Tit. 15 Decreti nyilván vagyon, hogy valaki valami jószághoz jussát praetendálja, kívántatik az, hogy prohibitióval éljen intra revolutionem anni, az minthogy Tót Kata asszony is azzal akart élni.

A. dicit: minthogy értem, mi végre tiltott el örökségünktől, azt mondom, hogy nem helyes az tilalom, mert itt kétféle az tilalom, azért hogy az magam sajáttól eltiltott, azt kivánonom, hogy az indebitum elmaradjon; viszont minthogy városunk törvénye szerint az gyermek az atyára és anyjára hal meg és illyenformán vagyon itt is az dolog, hogy az mi édes feleségünktől, Tóth Zsuzsannától, ki atyjával, anyjával egy volt Tóth Kata asszonynyal, maradt egy magzatunk, ki mind az anyja halála után s mind penig az három árva halálok után, az kik egy vérek voltak feleséggel és Tóth Kata asszonynyal, élt és azok után halt meg, kivánonom azért város törvénye szerint, hogy az aequalis divisio legyen meg.

I. dicit: ne talántán ez az dolog, minthogy nagy dolog és hogy az nemes Tanács pleno numero sincsen, nem revideáltathattuk mostan, mert örökség dolga, ut videre est in Decreto Ferdinandi regis 1545 anni, articulus 34.

A. dicit: Egyszersmind itt actor is az *I(n causam attractus = alperes)*, mert tiltott is minket és actor semper debet esse paratus 2 par. tit. 84. Azért ez nem haladhat városunk törvénye szerint továbbra, minthogy tilalom ez. *I. dicit:* Ha az nemes tanácsnak tetszik, hogy meglehet, talán nem leszünk készületlenek. Deliberatum: Mivelhogy az I. tilalmat tett *István* pap uram maga saját örökségére feleségéről és gyermekéről reá vetendő örökségére; azért elmaradott az indebitum fl. 10. Az I. holott penig az többire tett arestum az helyes, mert vagyon ahhoz része mind őkegyelmének, feleségének s mind *István* pap uramnak. És minthogy ez constál, hogy három árvák voltak, ketteit *V(elechinus)* *István* uram tartván és az egyiket Hoporsorum Mihály, mely árvák egyikek voltak Tót Kata asszonynyal és *István* pap uram feleségével, azért az aequalis divisionának meg kell lenni városunk törvénye szerint, mivelhogy az *István* uram feleségétől való leánykájának halála előtt holtanak meg a két megnevezett leányok, így azért annak három leánykának az ő javok az mi volt, maradt *V. Ferenczné* szerint *V. István* leánykájára, fele fele penig Hoporsorum felesége Tót Kata asszonyra s így immár ez *Velechinus István* leánykájának minden java maradt az édes atyjára, *V. Istvánra*. Ad hoc procurator *I. Martinus Sarossy* praesentem causam appellavit deposito onere fl. 10.

A(ctor) protestatus de expensis, hogy jövendőben minden költségünket Hoporsorum Mihályon és maradékin akarjuk megkeresni, hogy minket fársztani igyekezik méltó igazságunk ellen.

(Kassa város jegyzőkönyve.)

1622. Julius 1-én Bethlen Gáborné Caroly Zsuzsánna temetésének idején halotti beszédet mond. (*R. M. Könyvtár. I. 524.*)

1624. 27. Junii. *István* pap uram supplicál pro auctione salarii. Delib.: Nem lehet, hanem honorarii loco 50 frt adnak ökegyelmének.

Velichinus István levele a tanácshoz.

1627.

Generosi, nobilissimi et amplissimi domini, iudex ac senatores, Mecoenates mei colendissimi. Salutem servitorumque meorum paratissimam commendationem.

Mily csodálatosan vezérli a szent Isten a magának szentelteket, sok példákbeli nevezetes experienciák naponként declarálják és mutogatják, melyet csak magamon is elegendőképpen megtapasztalom, holott ő szent felsége a szent házasságbeli szövetségnek rövid időnek forgása alatt ennyi változás alá rekesztett, de meggyünk? az ő szabados akarátjának teljes mértékének úgy kell, a mint magának tetszik beteljesedni. Most is ujabban az ő bölcs tanácsa szerént mutatott ő felsége egy árva leányzót nekem jövődöbéli házastársul, mellyel való szövetségnek Isten törvénye és az anyaszentegyháznak rendtartása szerént való confirmáltatására rendeltük egyező akaratból ez jelen való juniusnak 9. napját, ugymint ezen szerdát itt Cassán menyeközői lakodalomnak lenni.

Kérem annak okáért alázatosan kegyelmeteket egész nemes tanácsul, mint nekem becsületes uraimat, patronusimat, hogy az megnevezett napon, városunkbeli jó rendtartás szerént, reggel hat óraker az Isten házában a hitnek letételekor és az után 11 óraker vékony ebédecskémén méltóztassék kegyelmetek jelen lenni, hogy a kegyelmetek becsületes praesentiájával ily tisztességbeli állapotomnak celebráltatása condecoráltathassék. Mely kegyelmetek megmutatandó becsületes jóakarátját az én sorsom szerint teljes életemben igyekezem egyenként kegyelmeteknek, mint becsületes uraimnak, patronusimnak megszolgálni és meghálálni. Jó választ várok kegyelmetektől, mint becsületes uraimtól. De caetero generosas nobilissimas et amplissimas Dominationes Vestras valere exopto. Cassoviae die 1 Junii anno 1627.

Gener. nobiliss. ac ampliss. D. V.
submissee colens

Stephanus Velechinus
ecclesiae v. vestrae ungaricae a
concionibus.

Kivül: Generosis nobilissimis et amplissimis dominis, domino iudici primario liberae regiaeque civitatis Cassoviensis coeterisque dominis senatoribus consultissimis etc. dominis et patronis suis colendissimis.

Eredetiye Kassa város levéltárában 6196/2. szám alatt.



Welechinus István végrendelete.

1633 június hó 14-én.

Anno millesimo sexcentesimo tricesimo tertio die 14 Junii.

In nomine saerosanctae et individuae Trinitatis. Én Welechinus István pap, az cassai magyar ecclesiának egyik méltatlan lelkipásztora, sok betegeskedésimben lelkemet ajánlom az én teremptő Istenemnek szent-séges kezeiben, testemet az én nyugovó föld kamoracznak (*így!*)¹ az boldog feltámadásnak reménységével. És ezután az én kicsinyemről szabad akaratom szerint ím ilyen dispositiót hagyok.

Elsőben is bíró uramat ő kegyelmét és az becsületes nemes tanácsot, és az kiket ez dolog concernálhatna, azon kérem, hogy házastársamat ne hitezessék ő kegyelmek, mert az mi keveset neki hagyhatok, nem másét, sem máséból, hanem ex proprio adquisito hagyom igaz, hű és tökéletes szolgálataért.

Annak okáért az megnevezett házastársamnak Szabó Anna aszszonynak az házamból hagyom az felső részeket az új épületet, melynek palotája noha nem szinte kész, de az nagy bükszbe² vagyon annak megépítésére való költség, az mint maga tudja s az legyen arra; ez mellé hagyom az oda hátravaló kis pinczét. Még pedig az én nevemet viseli, egész házamat lakóul birja szabadosan.

Az csermelyei szőlőm, alatta levő gyümölcsösrel kétfelé osztassék az csermelye patakig, fele gazdámasszonyé s fele fiamé legyen. Az Csermelye patakon tul pedig az rét gyümölcsösével együtt fiamé; de mig nevemet viseli a gazdámasszony, addig vegye hasznát.

Adósságim vannak kint:

Hopporsorum Mihály adós hatvan ezüst tallérral, adóslevele az vasas ládácskámban vagyon.

Károlyi Mihály az szomszédomban adós száz magyar forinttal; ennek is ugyanott vagyon az adóslevele. Ezeket az adósságokat a feleségemnek hagyom. Ha pedig nem akarnának megfizetni, becsületes bíró uramat az nemes tanácscsal egyetemben kérem az Istenért, fizetessenek meg ő kegyelmek. Károlyi Mihály ha pénzzel nem fizethet, házbeli portióból contentáltassák szegény özvegyemet ő kegyelmek, az mint levelének continentiaja is arra mutat.

Item Udvary István sógor is adós ötven ezüst tallérral, ezt is gazdámasszonyomnak hagyom.

Gyeörgyfi Györgynek die 1. Maii anno 1631 adtam volt költsön fl. 27; adott egy-mást, faggyat, mit, az restantiája gazdámasszonyé legyen.

Leöwey Márton komámnak die 8. Julii adtam költsön fl. 25. Item azelőtt komámasszonyomnak gazdámasszony adott fl. 2. Item die 17. Julii, hogy Bécsben ment Leöwey komám uram, kéréstván pénzt tőlem,

¹ Kamarácskámnak ?

² Büchse, pixis.

az gazdámasszonytól küldöttem ő kegyelmének 17 ezüst tallért és öt aranyat. Item itthon ő kegyelme nem léteben komámasszonnak az ő kegyelme házastársának az maga szolgáló leányától küldöttem fl. 5. Summa fl. 79. den. 25.

Temetésemre ha mit költ gazdámasszony, ebből fizessen meg, ha meg marad benne, éljen vele.

Az szobában az almáriumban vagyon egy zsákban tallérul és polturákul kétszáz forint, ez feleségemé legyen.

Másik zsákban kétszázötven forint azon monétával. Ebből az komáromi főpraedicatornak Magyari Ágh Jakabnak, ki ifjúságomban sok jót tett velem, hagyok harminczkét ezüst tallért. Ugyanő kegyelménél vagyon, úgy itélem, egy árva leány Velechey Sófi nénémről maradt, annak öt ezüst tallért.

Debrecenben lakik egy szegény néném, gazdámasszony jól ismeri, annak hagyok fl. 20.

Margit szolgálómnak fl. 2.

Soka szolgálómnak fl. 2.

Az többit gazdámasszonnak hagyom, hogy fiammal együtt éljen belőle és az boltokban megfizessenek belőle.

Azon almáriumban vagyon ó dutka tiz forint erő, per denar. 10 computálván, feleségemé legyen.

Item az vasas ládácskában egy vízi gyöngyös erszénykében vagyon egy kis köpeczében nyolczvanegy aranyam; annak az ötvenét hagyom az fiamnak Istóknak, az többit gazdámasszonnak.

Ugyanott vagyon egy darab öntött ezüst, azt is gazdámasszonnak hagyom.

Item vagyon két egybenjáró selleg (= serleg) poharam, annak a belsőjét egy sima fehér pohárkával és az kijáró öt ezüst kanalakkal együtt gazdámasszonnak hagyom s az karikás csészét is.

Konyhaszerszám tiz kijáró óntálakkal és négy óntányérral gazdámasszonyé legyen. Ezekhez az födeletlen nagy kannát; az képes kannát és egyik itczés kannát, pintest is egyet; egy öreg sima tálat s egy közép czífrás tálat. Az többit megmérvén, az fiamnak reserváltassanak.

Item gazdámasszony birtoka alatt vagyon 21 aranygyűrűm. Ezek közül az gazdámasszonnak im ezeket hagyom:

Igaz gyémántost kettőt, egy saskörmöt zöld kővel, egy rubintos saskörmöt, egy opálost, egy angyalfejest, egy hosszú fejest türkisest, egy igen kicsiny rubintost, kit plebániában vettem; item az mely zöldkövűt nekem jegyben adott volt.

Fiamnak két öreg gyűrűt, mindkettőben vereskő, türkisest kettőt, egy köz gyémántost, egy hegyes hamis gyémántost, egy fekete kövűt, egy simát C. S. vagyon rajta, egy laposfejűt, egy kis rubintost, egy négyest. Ezekhez, az mely kék kövű gyűrűt az atyámfia gyűrűváltáskor adott volt, jó emlékezetére az fiamnak hagyom.

Az almáriumban vagyon egy ezüst rúd, két darab hozzákötve, az is fiamé.

Item az én kis boltomban az két vastáblájú ablakok között vagyon egy öreg láda, azt mindjárt be kell pecsételni. Valami abban találatik, mind az fiamnak hagyom. Vagyon abban egy kis láda is, melyben öreg aranygyűrűk, ezüst kanalak, pártáövek, tallér, arany, száz forint éró ó-dutka per den. 9, jó ó-polturák, alábbvaló ó-polturák, ó pénz és egyéb efféle vagyon. Ezekhez tartozik im ez poharak:

Az kívül-belül aranyos nagy pohár; az lábas, egy öreg fehér selleg, egy szélesszájú pohár, egy kicsiny pohár, egy üvegpohár formájára való csörgős pohár. Ezek az pohárszékben vannak, az fiamé legyenek. Ez pedig az pénz az tanásházra vitessék az ezüst marhával egyben és az archivumban ő kegyelmek custodiája alatt reserváltassék. Casu vero, quod Deus avertere dignetur, ha fiam absque semine decedálna, azon pénzből tanittassanak egy érdemes személyt, ki szolgálhasson dicséretesen az cassai ecclesiában; az mi abból megmaradna, convertáltassék in aedificium templi.

Az gazdámasszony részére specificáltatott házrészek kívül az többi mind fiamé legyenek.

Az térharaszi szőlőmet az fiamnak hagyom, de valamig az atyámfia özvegséget visel, együtt vegyék ketten hasznát, megadván igazán az mívet.

Az régi tárgylövőnél az mely kertem vagyon, fiamnak hagyom. Ezt is akképpen birja az atyámfia.

Az fiamat nemzetes bíró uramnak és az nemes becsületes tanácsnak főtutorsága alá ajánlom, kérvén ő kegyelmeket, hogy mind Istenért, mind pedig ennyi esztendőtlől fogván való szolgálatomra tekintvén, legyenek minden oltalommal neki.

Specialiter pedig az fiamat hagyom az én tisztelendő komám uramnak Meszty György uramnak tutorsága alá, úgy hogy fél esztendeig avagy többig maradjon az gazdámasszony keze alatt. Azután ő kegyelmét az Istenért kérem, hogy Gönczre avagy Szepsiben adja schoolában való járásra, jámbor gazdát rendelvén neki, ne kimélje ő kegyelme az neki hagyott kevés pénzt tanittatásától.

Az könyveimnek catalogusa ugyanott az könyveimen vagyon látatosan, az szerint az fiam számára reserváltassanak.

Vagyon egy veres kamuka szoknya, egy aranyas paplan, egy vállban vágott mente veres atlasszal béelt; ezekis az fiamé. Az több ruhák gazdámasszonyé, valamelyek asszonyi ruhák találatnak.

Az sáfránykertben vagyon egy kötél földem, melyet Hoporsorum Mihály kért volt el tőlem vetésre, az hegyre felmegyen az vége, az végén ott fenn az akasztóhegy felől egy völgyecske vagyon, mert szomszédaít nem tudom, ezt hagyom fiamnak.

Item az térharaszi uton egy fél kötél, azt tudja az feleségem. Ezt feleségemnek hagyom.

És ekképpen és ilyen renddel végezé el felül megnevezett Velechinus István pap uram mielőttünk, Szentkirály Sebestyén és Várad János, uymint nemes és becsületes cassai bíró urunk nemzetes Vass

Mihály urunktól kért s az végre oda bocsátott személyek előtt, az ő utolsó akaratját és testamentaria dispositióját. Melyet pro maiori fide mi is pecsétünkkel és kezünk írásával megerősítettünk.

(P. H.)

(P. H.)

*Szentkirály Sebestien.**Varady Janos.*

Kivül: Testamentum reverendi domini quondam Stephani Velechini, pastoris ecclesiae hungaricae Cassoviensis secundarii. Exhibitum amplissimo domino iudici die 12 Augusti 1633.

(Eredetije Kassa városa titkos levéltárában.)

Magyari Ágh Jakab levele a kassai bíróhoz.

Generose, egregie ac amplissime Domine, Domine mihi plurimum honorande. Salutem et humilis obsequii commendationem. Kivánsága szerint való jókkal áldja meg az Uristen uraságodat ez új esztendőnek minden részeiben.

Mindeneknek előtte Uraságodat azon kérem, hogy énnem meg-bocsásson és se tudatlanságomnak, se vakmerőségemnek ne ítélje, hogy ez levelemmel ösmeretlenségemre sok több fő gondjai és tiszte szerént való gondos szorgalmatossági között, Uraságodat busítani merészlem. Nem régen esett értésemre, de most is nem szintén bizonyosan, hogy az Uraságtok második praedicátora, *Velechinus István* uramat még sz. Mihál havában kiszólitotta volna Isten ez árnyékvilágból. Ő Kegyelme énnem vér szerént való atyámfia volt és az atya s anyja halálok után az én házamnál s asztalomnál nevedekve s az itthon való scholákban is én gondviseletem alatt tanula, mindaddig mig Isten tudományában annyira öregbítette, hogy az académiában való tanulásra illendőnek ítéltetett, mely promotiójában is, mint igaz atyámfiának törekedtem Szegedi Gáspár uram előtt Szombatban, mind magam s mind több főuraim által s úgy commendálta volt ő kegyelme Szegedi György uramnak, ott főnn létében is csak egyszeris 28 aranyat küldtem innen Comáromból utána. Uraságodat azért én most kettőre kérem alázatosan. Egyikre, hogy engem egy kis levele által méltóztassék tudósítani, ha ugyan való legyen-e az én atyámfiának halála avagy nem, mert mint szomorúságomra való hire, nem örömet hihetem s ha él, Uraságod ez levelemet küldje ő kegyelmének és izenne-e meg, hogy mennél hamarébb írjon csak három vagy négy szóval is, hogy örvendezhessek életének. Ha penig ugyan bizonyos halála, másakra arra kérem Uraságodat, hogy énnem jó alkalmatossággal adja tudtomra, ha tett-e testamentumot és a fiát kinek hagyta tutorságra, melyet még éltében is föl akart hozzászólást küldeni. Atyafiai oda magának nem voltak, mint itt való fiúnak több egy nénjénél, a ki elégtelen a gyermeknek gondja viselésére; azt peniglen most kelleni lesz inkább tanítani, mert quo semel est etc. Az anyjáról tudom lehetnek több atyafiai, azért azoknak¹ és mint viselj

¹ Egy szó olvashatatlan.

gondját megis kérem Uraságodat, hogy adja értésemre, melyet ha Uraságod megcselekeszik, ha nem egyébbel, Uraságod felől való jó emlékezettemmel és kedvére való imádsággal megis igyekezem hálálni. Éltesse a szent Isten Uraságodat minden kedvesivel egyetemben sokáig jó egészségben. Irtam csak hamarsággal Comáromban XX. Januarii anno 1634. esztendőben, mivelhogy az ifjak, a kiktől elküldhettem, szintén megindultak vele.

Uraságodnak
alázatos szolgája

Magyari Ágh Jacob,
comáromi ecclesiának méltatlan lelkipásztora m. p.

Kivül: Generoso, egregio ac amplissimo domino, domino N. N. praetori liberae regiaeque civitatis Cassoviensis, provido etc. domino ac patrono debita animae submissione honorando.

Comaromino.

Cassoviam.

Alatta más kézzel: Exhibita 4. Februarii anno 1634.

(Eredetije Kassa város levéltárában 6538/85. sz. a.)

Ifj. Velechinus István végrendelete.

1645. auguszt hó 9-én.

Az mi nemes és becsületes substitutus bíró urunk, nemzeti Nyereggyártó András urunk ő kegyelme parancsolatjából mi Bekessi István és Strucz Ferencz voltunk jelen ez 1645. esztendőben augusztusnak 9-dik napján az néhai jóemlékezetű Velechinus István házánál ennek okáért, hogy az ő kegyelme utolsó akaratját és Istentől vett kevés javairól való rendelését s testamentumtételét meghallgatnánk és leírnánk, mely következik ily renddel.

Én Velechinus István noha testemben az sok külömb-külömbféle nyavalyáktól és fájalmaktól környülvétvén, megsebesitettem és teljességgel elboritattam, mindazonáltal az nagy Urnak kegyelméből elmémben ép és egészséges levén, minek előtte ez elmulandó és változás alá vettetett életből amaz mennyei és elváltozhatatlan örökéletnek bírására, mely az ártatlan bárány Ur Jézus Christusnak vére által készített minden benne igazán hívő keresztyéneknek, általmennék, kevés javaimról, melyeket az Ur jóvoltából gyarló testemnek táplálására nekem adott volt, magam szabad jó akaratomból teszek ilyen rendelést és testamentumot.

Elsőben is azért, hogy ha az én kegyelmes Istenem lelkemet gyarló testemből kiszólitja, ajánlom az én megváltó Uram Jézus Christusomnak szentséges kezeiben; testemet pedig hagyom, hogy az keresztyéneknek jó szokások szerint adják meg az ő anyjának az földnek nagy tisztességesen az utolsó boldog feltámadásnak jó reménysége alatt. Amen.

Mivel peng az mi kevés javaim énnekem az Istenben boldogul kimult néhai jóemlékezetű édes atyámról Velechinus István uramról maradtanak, azokat nagyobb részére ez nemes királyi városban az Ur

anyaszentegyházában való hűséges és szorgalmas szolgálatja mellett lelte, kereste, melyhez képest én is, mint sajátommal szabados levén, az kinek mit akarok hagyni, atyámfiat is részletlenné nem tevén, azon jókból, az kinek mit hagyok, elégedjen meg vele és vegye jó néven.

Vagyok adós Szilágyi Pálnak tíz forinttal ... fl. 10.

És két tallérral, adják meg neki.

Gyeörkei Jakab az sellérem adós húsz forinttal ... fl. 20.

Vegyék meg rajta.

Isák deáknak vagyon egy arany lánczocskája nálam zálogban húsz forintban ... fl. 20.

Ha kiváltja, adják meg neki.

Cseöteörteők Mihály bátyámnak hagyok kész pénzt száz forintot ... fl. 100.

Item egy karikás, lábas, üvegformájú ezüst pohárt.

Szegedi Gyeörgy, Szegedi Miklós uraiméknak, Vas Mihályné, Alvinczi Mihályné és Langh Jánosné asszonyoméknak hagyok száz forintot ... fl. 100.

Osztozzanak egyaránt vele ő Kegyelmek.

Hoporsorum Mihály árva fiának hagyok öt forintot ... fl. 5.

Geöbeölykuton lakó nénémnek Velechinus Sophiának hagyok tíz forintot ... fl. 10.

Szilágyi Pálnak, ki énmellettem gyámoltalan állapotomban sokat forgolódott és szolgált, hagyok tíz forintot ... fl. 10.

Biró uramnak nemzetes Keviczki János uramnak hagyok öt tallért ... nro 5.

Az nemes város épületire hagyok száz forintot ... fl. 100.

Az templom épületire hagyok tíz forintot ... fl. 10.

Az schola épületire hagyok öt forintot ... fl. 5.

Az ispotálybéli szegényeknek hagyok öt forintot ... fl. 5.

Az kapunülő szegényeknek hagyok három forintot ... fl. 3.

Az testamentum hallgatóknak hagyok négy tallért ... nro 4.

Ezekon kívül valami névvel nevezendő házi eszközöcském és ládában levő javaim az házamnál és szülőmnél, egyetemben hagyom az én árva özvegy feleségemnek, Somodi Dorkának ily conditióval, hogyha viselősen talált volna tőlem maradni is, mindazáltal az legatumoknak medietását tartozzék megadni mindeneknek excepto, hogy az testamentum-hallgatóknak az négy tallért éppen megadja. Így végezé el mielőttünk fenn specificált személyek előtt néhai Velechinus István uram az ő utolsó akarátját és testamentumát, melynek nagyobb erősségére és bizonyosságára adjuk ez mi levelünket kezünk írásával és pecsétünkkel megerősítvén. Actum Cassoviae die et anno supra notatis.

Bekesy István.

(P. H.)

Strucz Ferencz.

(P. H.)

*Kivül: Testamentaria dispositio reverendi domini Stephani Velechini.
(Eredetije Kassa város titkos levéltárában.)*

Velichinus István ingóságainak lajstroma.

Anno 1639 die 2 mensis Martii. Ad mandatum domini iudicis generosi Michaelis Debreczeny inventata sunt bona mobilia filii reverendi quondam *Stephani Welikini* olim concionatoris ecclesiae hungarorum Cassoviensis Stephani Welikini in praesentia dominorum senatorum Michaelis Wass, Petri Molnar et Andreae Maklárý.

Vagyon arany jó pondusú nr. 162 egy bársony erszényben id est száthatvankettő.

Vagyon 12 aranygyűrű, nagy és kicsiny, kik kövükkel együtt rosszak lévén, az kövek az mint az testamentumban fel vannak írva, nyomnak aranyat tizennyolczat; azonkívül vagyon még kettő, egy smaragdos az egyike, az másik vergisznicht nevű, nyom aranyat kettőt kövével együtt. És így 20 arany az gyűrűk száma.

Tallér vagyon egész jó no. $97\frac{1}{2}$,

Ó poltura vagyon libra 2 lott. 12.

Ezüst darab három darabba nyom girát 2 nehezék 36, 12 lottos.

Apró pénz ó elegy dutka, batka fl. 32 d. $75\frac{1}{2}$.

Gyermek nyakába való tallérok és pogány pénzek tizenegy lot, egy nehezék.

18, 19 és 20 esztendős uj duttká lib. 2, lot 14.

Régi ezüst pártaövek romlodozva és boglárók nyomnak girát 10 szi(j)astól.

Egy vásári munka pártaövecske nyom girát egy lot hián egy girát id est negyvenöt nehezéket.

Ezüst kalánok nr. 8, nyom girát $11\frac{1}{2}$, lot. 3.

Tallér, poltura, elegyes pénz fl. 5. d. 40.

6 pohár különformájú nyom girát 7, lot. 4.

Öt ezüst kanna viselt koszorúval egy keszkenőbe kötve.

17 igen apró ezüst aranyas gombocskák.

Ólomedény, tálak, egy palaczk, sótartó nyom libra nr. $35\frac{1}{2}$ id est $35\frac{1}{2}$.

Egy készületlen veresvégű uj abrosz két darabban.

Egy sáhos uj abrosz.

Egy viselt házivászon abrosz.

Egy viselt szennyes abrosz.

Egy kék fonalas vászonkendőkeszkenő.

Egy viselt reczés lepedő.

Egy négy nyüstös kék fonalas párnahaj.

Egy csikos kendő keszkenő veres fonalas.

Egy veresvégű keszkenő.

Egy veres apróvirágú kamuka szoknya, vállán aranyprémes, ezüst kapsok rajta.

Egy veres viselt szőnyeg, melyet biró uram házában adtuk fl. 3.

Egy vont aranyformájú körülveres tafotás paplan.

Kivül: Inventarium bonorum Stephani Velechini iunoris.

(Eredetije Kassa város titkos levéltárában.)

KEMÉNY LAJOS.